

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/11057/Add.418
20 abril 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

Se ha recibido del Jefe de Estado Mayor del ONUVT la siguiente información sobre la situación en el sector Israel-Siria el 19 de abril de 1974:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Patrulla 32 (RCA 1/ 2345-3054), Patrulla 38 (RCA 2395-3040) y Patrulla 41 (RCA 2353-3005): Entre las 03.43 2/ y las 05.45, fuego de cohetes por fuerzas sirias. Entre las 06.05 y las 09.20, fuego de artillería, y, entre las 10.30 y las 11.00, fuego de mortero por fuerzas de Israel. Entre las 07.19 y las 08.20, fuego de artillería, y, entre las 08.41 y las 09.09, fuego de cohetes por fuerzas sirias. Entre las 08.30 y las 09.07, fuego de artillería, y, entre las 08.50 y las 09.10 fuego de mortero por fuerzas sirias. Entre las 09.12 y las 10.07 y entre las 11.41 y las 11.42, fuego de mortero por fuerzas de Israel. Entre las 09.16 y las 09.33 y entre las 11.10 y las 11.19, fuego de artillería por fuerzas sirias. Entre las 11.20 y las 11.40, fuego de artillería por fuerzas de Israel.

b) Patrulla 31 (RCA 2449-2982) y Patrulla 42 (RCA 2431-2961): Entre las 05.54 y las 09.30 fuego de artillería, y, entre las 06.45 y las 06.57, fuego de tanque por fuerzas de Israel. Entre las 10.00 y las 10.53, entre las 12.20 y las 13.45 y entre las 14.23 y las 15.16, fuego de artillería por fuerzas de Israel. Entre las 10.30 y las 12.20, fuego de ametralladora por fuerzas de Israel. Entre las 11.23 y las 11.36, fuego de artillería por fuerzas sirias.

c) Patrulla 34 (RCA 2534-2937), Patrulla 35 (RCA 2532-2852) y Patrulla 44 (RCA 2519-2911): Entre las 05.55 y las 07.46, entre las 09.01 y las 09.21, entre las 09.33 y las 10.05 y entre las 18.56 y las 19.01, fuego de artillería por fuerzas de Israel. A las 09.43, fuego de mortero por fuerzas de Israel, que cesó inmediatamente. Entre las 10.03 y las 10.45, entre las 11.22 y las 11.58, entre las 13.19 y las 15.07 y entre las 18.45 y las 18.46, fuego de artillería por fuerzas sirias. Entre las 10.50 y las 11.02 y entre las 14.28 y las 14.50, fuego de artillería por fuerzas de Israel. Entre las 14.36 y las 14.51, fuego de mortero por fuerzas sirias.

1/ RCA - Referencia cartográfica aproximada.

2/ Todas las horas son GMT.

d) PO Three (RCA 2308-2678), PO Four (RCA 2327-2596) y PO Uniform (RCA 2366-2621): Entre las 06.06 y las 09.27 y entre las 11.26 y las 15.30, fuego de artillería, y, entre las 07.20 y las 08.05, fuego de tanque por fuerzas de Israel. Entre las 06.25 y las 06.35, entre las 07.20 y las 09.51 y entre las 11.50 y las 15.25, fuego de artillería por fuerzas sirias. Entre las 08.25 y las 09.45, fuego de mortero, entre las 09.35 y las 10.45 y entre las 12.56 y las 15.15, fuego de artillería por fuerzas de Israel. Entre las 08.44 y las 09.41, fuego de mortero, y, entre las 11.48 y las 14.30, fuego de artillería por fuerzas sirias. Entre las 11.28 y las 15.13, fuego de artillería, y, entre las 14.10 y las 15.20, fuego de mortero por fuerzas de Israel.

e) PO Two (RCA 2306-2736), PO Five (RCA 2290-2787) y Patrulla 37 (RCA 2320-2790): Entre las 06.28 y las 06.31, entre las 09.16 y las 09.20, entre las 09.45 y las 09.50 y entre las 13.34 y las 13.41, fuego de artillería por fuerzas sirias. Entre las 08.24 y las 09.20 y entre las 13.00 y las 15.15, fuego de mortero. Entre las 13.00 y las 14.07, fuego de artillería por fuerzas de Israel.

f) Patrulla 33 (RCA 2444-2814) y Patrulla 43 (RCA 2398-2816): Entre las 08.31 y las 09.50 y entre las 14.04 y las 14.25, fuego de artillería por fuerzas de Israel. Entre las 08.45 y las 09.23, fuego de artillería y entre las 09.23 y las 09.29, fuego de mortero por fuerzas sirias. Entre las 13.15 y las 13.51, fuego de artillería por fuerzas sirias.

g) PO Romeo (RCA 2294-2459): Entre las 11.27 y las 11.43, fuego de artillería por fuerzas de Israel.

2. Informes sobre actividades aéreas:

a) PO Four: A las 08.14, 08.22, 08.27 y 08.46, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones sirias al sur y al este de la ubicación del PO (se observaron tres ataques cada vez). A las 09.03 y las 09.11, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones sirias al sur y al este de la ubicación del PO (se observaron dos ataques cada vez). A las 12.36, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones sirias al sur de la ubicación del PO (se observaron cuatro ataques). A las 13.11 y las 13.27, aviones a reacción no identificados bombardearon posiciones sirias al sur de la ubicación del PO (se observaron cuatro ataques cada vez). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia. A las 13.49, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al sur y al este de la ubicación del PO (se observó un ataque).

b) PO Three: A las 08.32, 08.41 y 08.54, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al este y al nordeste de la ubicación del PO (se observó un ataque cada vez). A las 08.42, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon una posición de las fuerzas sirias al sudeste de la ubicación del PO (se observaron cuatro ataques). A las 12.40, aviones a reacción no identificados bombardearon posiciones sirias al este de la ubicación del PO (se observó un ataque). Los observadores militares de las Naciones Unidas

no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia. A las 13.00, 13.20, 13.37, 14.01, 14.15, 14.23, 14.25 y 14.33, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon y cañonearon posiciones de las fuerzas sirias al este y al nordeste de la ubicación del PO (se observó un ataque cada vez).

c) PO Five: A las 12.02, aviones a reacción no identificados bombardearon posiciones sirias al nordeste de la ubicación del PO (se observó un ataque). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia.

d) Patrulla 44 (RCA 2519-2911): A las 12.03, aviones a reacción no identificados bombardearon posiciones sirias al oestenoeste de la ubicación de la Patrulla (se observó un ataque). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia.

e) Patrulla 42: A las 13.55, aviones a reacción no identificados atacaron con cohetes posiciones sirias al norte de la ubicación de la Patrulla (se observó un ataque). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia.

f) Patrulla 41 (RCA 2353-2998): A las 13.50, aviones a reacción de las fuerzas de Israel atacaron con bombas y cohetes posiciones sirias al nornoroeste de la ubicación de la Patrulla (se observó un ataque).

g) Patrulla 36 (RCA 2347-3126): A las 13.36, 14.37 y 14.45, aviones a reacción no identificados bombardearon posiciones sirias al norte y al oeste de la ubicación de la Patrulla (se observaron dos ataques cada vez). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia y a la mala visibilidad. A las 12.03, aviones a reacción de las fuerzas sirias bombardearon posiciones de las fuerzas de Israel al sudoeste de la ubicación de la Patrulla (se observaron cuatro ataques). A las 13.55, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones sirias al norte de la ubicación de la Patrulla (se observaron tres ataques).

h) Patrulla 33: A las 12.03, aviones a reacción no identificados bombardearon posiciones de las fuerzas de Israel al noroeste de la ubicación de la Patrulla (se observó un ataque). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia.

i) Patrulla 37 (RCA 2320-2790): A las 08.35 y a las 14.26, aviones a reacción no identificados atacaron posiciones sirias al sudeste de la ubicación de la Patrulla (se observó un ataque cada vez). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia. A las 08.41, 08.54 y 12.59, aviones a reacción de las fuerzas de Israel atacaron con bombas y cohetes posiciones sirias al sur de la ubicación de la Patrulla (se observó un ataque cada vez).

j) PO Uniform: A las 08.15, aviones a reacción no identificados atacaron posiciones sirias al sur de la ubicación del PO y, a las 12.48, al nornoroeste de la ubicación del PO (se observaron cuatro ataques cada vez). Los observadores

militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia. A las 09.10, 12.34, 13.19, 13.37, 13.51, 14.01, 14.15, 14.24 y 14.34, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones sirias al nornoroeste y al sudoeste de la ubicación del PO (se observaron cuatro ataques cada vez).

k) PO Romeo: A las 08.27, aviones a reacción no identificados atacaron posiciones sirias al nornordeste de la ubicación del PO (se observó un ataque). Los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar la nacionalidad de los aviones debido a la distancia. A las 08.21, 08.47, 13.10 y 13.29, aviones a reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones sirias al nornordeste de la ubicación del PO. (Se observó un ataque cada vez).

3. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido reclamaciones de Siria, en las que se afirma que el 18 de abril:

- i) A las 05.45, 06.15, 06.20, 09.15 y 11.35, aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona de la base de la Patrulla 37.
- ii) A las 06.00 y las 08.40, aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona de la base de la Patrulla 31.
- iii) A las 06.30, 08.18 y 08.30, aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona de la base de la Patrulla 35.
- iv) A las 07.20, aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona del antiguo PO Victor.
- v) A las 07.35 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona del antiguo PO November.
- vi) A las 07.35, 08.30, 10.05 y 12.30, aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona del PO Uniform.
- vii) A las 08.18, 08.30, 09.20 y 09.40, aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona de la base de la Patrulla 34.
- viii) A las 09.15 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona de la base de la Patrulla 33.
- ix) A las 09.50 y 10.00, aproximadamente, un avión a reacción de las fuerzas de Israel bombardeó posiciones sirias en la zona de la aldea de Qalaat Jendal (RCA 239-313).

- x) A las 10.10 y a las 10.22, aproximadamente, un avión a reacción de las fuerzas de Israel bombardeó posiciones sirias en el Monte Hermon.
- xi) A las 10.55 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona de la base de la Patrulla 38.
- xii) A las 11.05 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de misiles aire-tierra de defensa aérea contra posiciones sirias en la zona del antiguo PO Victor.
- xiii) A las 12.00 aproximadamente, fuerzas de Israel abrieron fuego de artillería contra posiciones sirias en la zona del antiguo PO Victor.
- xiv) A las 12.20 aproximadamente, un avión a reacción de las fuerzas de Israel bombardeó la aldea siria de Baqassem (RCA 238-312).

La reclamación i) fue confirmada por observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.416, párr. 1 b)). La reclamación iii) fue confirmada por observadores de las Naciones Unidas en lo que respecta únicamente a la primera hora indicada (véase S/11057/Add.416, párr. 1 c)). Las reclamaciones v), vi) y vii) fueron confirmadas por observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.416, párr. 1 e) y c)). La reclamación ix) fue confirmada por observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.416, párr. 2 a)). La reclamación x) fue confirmada por observadores de las Naciones Unidas en lo que respecta únicamente a la segunda hora indicada (véase S/11057/Add.416, párr. 2 a)). La reclamación xiii) fue confirmada por observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.416, párr. 1 e)). Las demás reclamaciones no fueron confirmadas.

4. Fuego contra las instalaciones de las Naciones Unidas o en sus cercanías:

A las 10.30, dos descargas de mortero disparadas por fuerzas no identificadas hicieron impacto a una distancia de 50 metros de la ubicación de la Patrulla. No se informó de lesiones ni daños materiales.
